



Bruxelles, 14 aprilie 2020
(OR. en)

7286/20

JAI 290
FRONT 86
VISA 42
SAN 130
MI 111
TRANS 152
COMIX 151

NOTĂ DE ÎNȘOȚIRE

Sursă:	Secretar general al Comisiei Europene, sub semnătura dlui Jordi AYET PUIGARNAU, director
Data primirii:	8 aprilie 2020
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2020) 148 final
Subiect:	COMUNICARE A COMISIEI CĂTRE PARLAMENTUL EUROPEAN, CONSILIUL EUROPEAN ȘI CONSILIU referitoare la evaluarea aplicării restricției temporare privind călătoriile neesențiale către UE

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2020) 148 final.

Anexă: COM(2020) 148 final



Bruxelles, 8.4.2020
COM(2020) 148 final

**COMUNICARE A COMISIEI CĂTRE PARLAMENTUL EUROPEAN, CONSILIUL
EUROPEAN ȘI CONSILIU**

**referitoare la evaluarea aplicării restricției temporare privind călătoriile neesențiale
către UE**

I Introducere

La 10 martie 2020, șefii de stat sau de guvern ai Uniunii Europene au subliniat necesitatea unei abordări europene comune în ceea ce privește COVID-19 și a unei coordonări strânse cu Comisia Europeană.

La 16 martie 2020, Comisia a adoptat o comunicare către Parlamentul European, Consiliul European și Consiliu referitoare la restricția temporară a călătoriilor neesențiale către UE¹. În această comunicare, Comisia a recomandat Consiliului European să acționeze în vederea adoptării rapide, de către șefii de stat sau de guvern ai statelor membre ale spațiului Schengen împreună cu omologii lor din statele asociate spațiului Schengen, a unei restricții temporare a călătoriilor neesențiale din țări terțe către zona UE+².

La 17 martie 2020, aceste state au convenit asupra unei acțiuni coordonate la frontierele externe, pe baza recomandării Comisiei. Ulterior, toate statele membre ale UE (cu excepția Irlandei) și statele asociate spațiului Schengen³ au luat decizii naționale de punere în aplicare a restricțiilor de călătorie.

Restricția temporară de călătorie se aplică tuturor călătoriilor neesențiale din țări terțe către zona UE+. În același timp, pentru a se asigura respectarea drepturilor cetățenilor UE și ale cetățenilor statelor asociate spațiului Schengen, ale membrilor de familie ai acestora și ale resortisanților țărilor terțe cu ședere legală pe teritoriul UE, aceste grupuri sunt exceptate de la aplicarea restricțiilor de călătorie în scopul întoarcerii lor acasă. Pentru ca impactul restricției asupra funcționării societăților noastre să fie redus la minimul necesar, s-a precizat că statele membre nu ar trebui să aplice restricțiile anumitor categorii de călători care au o funcție sau o necesitate esențială.

Pentru a sprijini statele membre în punerea în aplicare a restricțiilor de călătorie, Comisia a adoptat, la 30 martie 2020, orientări privind modul de punere în aplicare a restricțiilor temporare de călătorie, privind facilitarea repatrierilor din întreaga lume și privind gestionarea situației persoanelor ale căror vize au expirat ca urmare a restricțiilor de călătorie⁴. Aceste orientări au fost elaborate cu contribuția Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă (Frontex), a Centrului European de Prevenire și Control al Bolilor (ECDC) și a Europol.

Comunicarea Comisiei din 16 martie 2020 a recomandat ca restricția temporară de călătorie să se aplice inițial pentru o perioadă de 30 de zile și ca prelungirea eventuală a acestei perioade să fie evaluată în funcție de evoluția situației. Deciziile statelor membre au fost adoptate la date diferite, dar majoritatea erau în vigoare la 20 martie 2020, ceea ce înseamnă că termenul inițial de aplicare de 30 de zile va expira în curând.

Această acțiune la frontierele externe a completat alte acțiuni și măsuri importante luate de statele membre pentru a reduce răspândirea COVID-19 și pentru a răspunde nevoilor în materie de asistență medicală, printre care se numără o gamă variată de măsuri de izolare, restricții privind interacțiunea socială și măsuri la frontierele interne.

Prezenta comunicare evaluează modul în care a evoluat situația de la adoptarea comunicării din 16 martie și dacă o prelungire este necesară și justificată.

¹ COM(2020) 115, 16 martie 2020.

² „Zona UE+” ar trebui să cuprindă toate statele membre ale spațiului Schengen (inclusiv Bulgaria, Croația, Cipru și România), precum și cele patru state asociate spațiului Schengen. Zona UE+ ar include, de asemenea, Irlanda și Regatul Unit, dacă acestea decid să se alinieze.

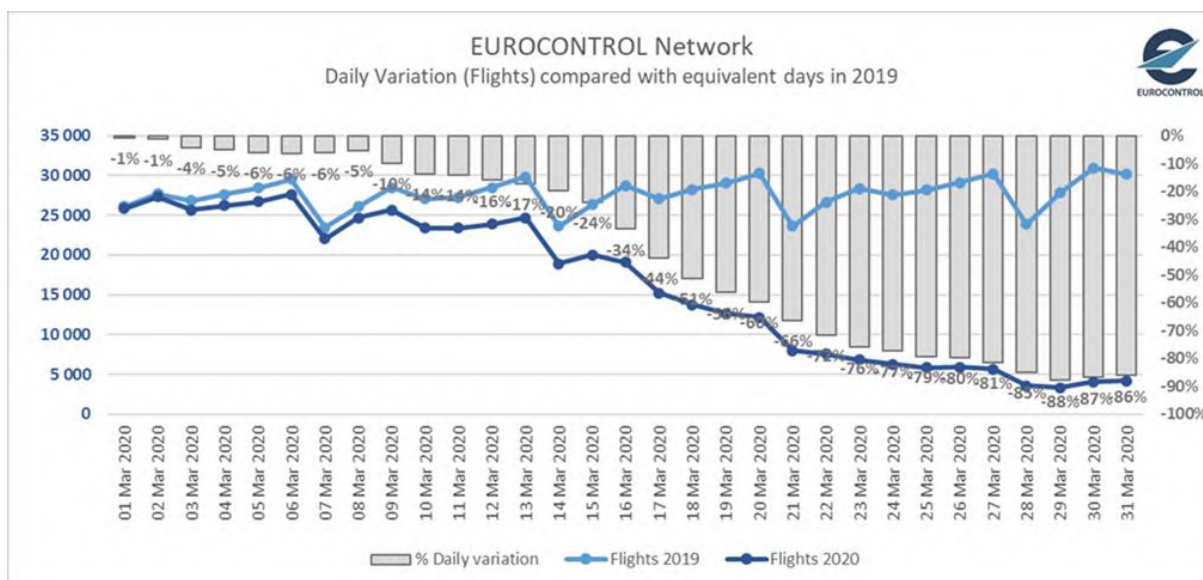
³ Islanda, Liechtenstein, Norvegia și Elveția.

⁴ C(2020) 2050, 30 martie 2020.

II Evoluția situației de la adoptarea comunicării

Restricțiile la frontierele externe sunt menite să reducă riscul de răspândire a bolii ca urmare a călătoriilor către UE. În luna martie s-a înregistrat o scădere drastică a călătoriilor la nivel mondial, atât către și dinspre UE, cât și în cadrul UE.

La 31 martie 2020, Eurocontrol⁵ a raportat o reducere totală de 86,1 % a numărului de zboruri, ceea ce înseamnă cu 25 948 mai puține zboruri (față de 31 martie 2019)⁶. În ansamblu, traficul de pasageri s-a redus aproape la zero, zborurile care încă se mai efectuează fiind, în principal, de transport de mărfuri și de repatriere.



O tendință similară a traficului de pasageri poate fi observată și în privința altor moduri de transport, cum ar fi feribotul, autocarul și trenul. De exemplu, liniile de croazieră au încetat practic să opereze noi călătorii de croazieră de la începutul lunii martie, astfel că scăderea este de 100 % în comparație cu anul trecut, dat fiind faptul că în prezent nu au loc activități de croazieră, cu excepția navelor care se întorc în port.

Pe lângă aceste evoluții privind reducerea călătoriilor la frontierele externe, toate statele membre ale UE și statele asociate spațiului Schengen au luat măsuri pe teritoriul lor pentru a limita răspândirea în și mai mare măsură a virusului, iar unele chiar au reintrodus controalele la frontierele interne. Severitatea măsurilor de izolare variază în funcție de situația stării de sănătate din țara în cauză, însă, în ansamblu, măsurile luate vizează limitarea răspândirii virusului prin reducerea la minimum a interacțiunii sociale.

Reintroducerea controalelor la frontierele interne, precum și diferitele măsuri luate în întreaga UE cu impact asupra activității normale a industriei și a serviciilor au afectat grav funcționarea pieței interne. Aceste măsuri afectează lanțul de aprovizionare, produse esențiale, cum ar fi alimentele, medicamentele și echipamentele de protecție, neajungând la destinație sau ajungând cu o întârziere semnificativă. Pentru a soluționa această problemă și pentru a limita, în măsura posibilului, orice impact asupra funcționării pieței interne, Comisia a cooperat în permanență cu statele membre, mobilizând toate resursele necesare și asigurând coordonarea la nivelul UE. De asemenea, Comisia a prezentat orientări practice pentru a asigura fluxul continuu al acestor bunuri esențiale în întreaga UE prin intermediul culoarelor

⁵ Eurocontrol este alcătuit din 41 de state din întreaga lume.

⁶ www.eurocontrol.int

verzi⁷, pentru a facilita transportul aerian de mărfuri⁸ și pentru a garanta exercitarea liberei circulații a lucrătorilor⁹.

III Prelungirea restricției temporare de călătorie în zona UE+

În comunicarea din 16 martie 2020, Comisia recomandă aplicarea de măsuri timp de 30 de zile, cu posibilitatea prelungirii acestei perioade.

Experiența statelor membre și a altor țări expuse la pandemie arată că, pentru a fi eficace și a da rezultatele dorite, măsurile luate în vederea combaterii răspândirii pandemiei trebuie să fie aplicate mai mult de 30 de zile. Acest lucru este în prezent confirmat de situația din interiorul UE. Situația epidemiologică din UE s-a deteriorat de la 16 martie. Situația actuală indică o creștere continuă a numărului de noi cazuri și decese raportate în întreaga zonă UE+. Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor a evaluat riscul de sporire a transmiterii comunitare ca fiind moderat dacă sunt în vigoare măsuri de reducere a riscului răspândirii bolii în comunitate și ca fiind foarte ridicat dacă aceste măsuri sunt insuficiente, în timp ce riscul de depășire a capacității sistemelor de sănătate și de asistență socială în săptămânile următoare este foarte ridicat, chiar dacă sunt în vigoare măsuri de reducere a riscului răspândirii bolii în comunitate¹⁰.

De asemenea, pandemia a continuat să se extindă în afara UE, inclusiv în țări în care, în mod normal, milioane de persoane călătoresc înspre și dinspre UE în fiecare an. Situația din multe țări terțe va continua să evolueze în următoarele săptămâni, în funcție de măsurile luate și de capacitățile acestor țări de a limita răspândirea virusului.

În vederea completării eforturilor depuse de statele membre ale UE și ale spațiului Schengen pentru a limita răspândirea virusului în zona UE+, precum și pentru a preveni răspândirea în și mai mare măsură a virusului între UE și alte țări, este necesară în continuare o acțiune paralelă și coordonată la frontierele externe ale zonei UE+. Această acțiune va constitui o componentă esențială a unei strategii de ieșire concertate a UE și a eliminării treptate a măsurilor de izolare în zona UE+.

Acțiunea la frontierele externe poate fi eficace numai dacă este decisă și pusă în aplicare în mod uniform de toate statele membre ale UE și ale spațiului Schengen la toate frontierele externe, cu aceeași dată de încetare.

Prin urmare, Comisia **invită statele membre ale spațiului Schengen și statele asociate spațiului Schengen să prelungească în mod coordonat aplicarea restricției de călătorie privind călătoriile neesențiale din țări terțe către zona UE+ cu încă 30 de zile, până la 15 mai 2020**. Orice eventuală prelungire suplimentară a acestei perioade ar trebui evaluată din nou, în funcție de evoluția situației epidemiologice.

Domeniul de aplicare a prelungirii restricției temporare de călătorie ar trebui să fie același cu cel prevăzut în comunicarea Comisiei din 16 martie 2020. Atunci când aplică restricția temporară de călătorie, statele membre ar trebui să urmeze orientările furnizate de Comisie la 30 martie 2020. În plus, Comisia reamintește punctul 15 din comunicarea sa din 23 martie 2020 privind punerea în aplicare a culoarelor verzi și solicită tuturor statelor și

⁷ C(2020) 1897.

⁸ C(2020) 2010.

⁹ C(2020) 2051.

¹⁰ <https://www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/rapid-risk-assessment-coronavirus-disease-2019-covid-19-pandemic-eighth-update>

actorilor menționați în această comunicare să continue cooperarea și să aplice la frontierele externe, în cea mai mare măsură posibilă, orientările privind punerea în aplicare a culoarelor verzi.

Restricțiile privind călătoriile neesențiale aplicabile la frontierele externe ale UE și măsurile luate pe teritoriul statelor membre ale UE și al statelor asociate spațiului Schengen au obiectivul comun de a limita interacțiunea socială pentru a încetini răspândirea virusului și pentru a răspunde nevoilor în materie de asistență medicală. Pentru a avea o eficiență maximă, eliminarea acestor măsuri va trebui să se bazeze pe o abordare coordonată și treptată la nivelul UE.